



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/NZL/Q/5
12 February 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок вторая сессия

27 апреля - 15 мая 2009 года

**Перечень вопросов, которые надлежит затронуть в ходе рассмотрения
пятого периодического доклада Новой Зеландии (CAT/C/NZL/5)**

Статья 2

1. Просьба представить подробную информацию о содержании Общих инструкций, изданных Комиссаром полиции для сотрудников полиции в отношении применения силы при аресте и содержании под стражей правонарушителей, в частности в отношении использования спецсредств.
2. Просьба представить обновленную информацию о статусе и содержании проекта закона о полиции, который правительство намерено внести в парламент в 2008 году. Просьба также сообщить о прогрессе, достигнутом в плане всеобъемлющего пересмотра Закона о полиции 1958 года и полицейского регламента 1992 года.
3. Просьба представить более подробную информацию о правах лиц, подвергаемых задержанию в полицейских участках, в частности об их праве на доступ к адвокату и врачу по их выбору, праве быть информированным о своих правах и оперативно информировать свою семью о своем задержании. Просьба также указать, не затрагиваются ли эти права новым законодательством о борьбе с терроризмом.
4. Закон об исправительных учреждениях 2004 года требует, чтобы срок действия решений о содержании заключенных в изоляции для целей поддержания порядка и дисциплины прекращался по истечении 14 суток, за исключением случаев продления этого срока начальником, и чтобы решения о содержании в изоляции на срок более трех месяцев подлежали одобрению надзорного судьи. Просьба указать максимальный срок изоляции заключенного в вышеупомянутых целях.

5. Закон об исправительных учреждениях 2004 года предусматривает более рациональный подход к применению видов оружия несмертельного действия при условии, что любое такое оружие может применяться в том случае, если это разрешено соответствующими правилами. Просьба сообщить Комитету, применение каких видов оружия несмертельного действия допускается согласно этому закону. Просьба также объяснить, в каких обстоятельствах эти виды оружия применяются и каким образом министр по вопросам исправительных учреждений регулирует их применение для предупреждения нарушений статей 2 и 16 Конвенции.
6. В докладе указывается, что полиция Новой Зеландии установила 12-месячный период для оперативного испытания электрошокового устройства "Тейзер" в четырех округах. Просьба пояснить, проводилась ли оценка по истечении периода испытаний, и если да, то просьба представить информацию о результатах такой оценки. Просьба также предоставить данные о числе лиц, на которых было испытано устройство "Тейзер", а также об обстоятельствах, оправдывающих применение этого устройства. Просьба также указать, проводилось ли исследование последствий воздействия устройства "Тейзер" на здоровье этих лиц, и если да, то просьба представить информацию о полученных результатах.
7. Просьба информировать Комитет о мерах, принятых для сокращения времени и улучшения условий недобровольного содержания в изоляции (одиночное заключение), которое может применяться к просителям убежища, заключенным и другим лицам, содержащимся под стражей, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях и рекомендациях (CAT/C/CR/32/4, пункт 6 d)).

Статья 3

8. Просьба сообщить о прогрессе, достигнутом в плане включения обязательства не применять принудительное возвращение, содержащегося в статье 3 Конвенции, в иммиграционное законодательство государства-участника, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях и рекомендациях (CAT/C/CR/32/4, пункт 5 а)).
9. Просьба указать, рассматривает ли государство-участник вопрос о принятии мер с целью прекращения практики содержания просителей убежища в исправительных учреждениях, как это было рекомендовано Комитетом по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/NZL/CO/66, пункт 24).

10. В связи с содержанием под стражей по иммиграционным мотивам просьба указать:
- a) какие возможности существуют для оспаривания законности содержания под стражей по иммиграционным мотивам;
 - b) имеют ли доступ к юридической помощи задержанные лица, сталкивающиеся с финансовыми трудностями;
 - c) могут ли защитники участвовать в слушаниях в Трибунале по пересмотру дел беженцев;
 - d) приостанавливают ли апелляции на решения об отказе в убежище действие распоряжений о высылке; и
 - e) имеет ли государство-участник перечень "безопасных третьих стран" для высылки, и если да, то каким образом составляется и ведется этот перечень.
11. Просьба указать, добивается ли государство-участник гарантий, включая дипломатические гарантии, до высылки или возвращения какого-либо лица в другое государство в качестве средства предупреждения возвращения в страну, где это лицо может подвергнуться опасности применения пыток. В случае положительного ответа просьба также указать, существует ли какой-либо механизм последующих действий для оценки соблюдения таких гарантий.
12. В докладе указывается, что не менее 20 человек ходатайствовали о предоставлении защиты по статье 3 в Новой Зеландии, причем лишь одна просьба была удовлетворена. Просьба указать, на каком основании вышеупомянутые ходатайства были отклонены и каким образом оценивалась информация, представленная заявителями.
13. Просьба представить обновленную информацию о деле г-на Заоуи. Просьба также указать любые меры, принятые по пересмотру законодательства, касающегося заключения об угрозе безопасности для обеспечения эффективной возможности обжалования решений о содержании под стражей, высылке или депортации какого-либо лица, увеличения срока, предоставленного министру по делам иммиграции для принятия соответствующего решения и для обеспечения полного уважения статьи 3 Конвенции, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях и рекомендациях (CAT/C/CR/32/4, пункт 6 с)).

14. Просьба представить данные в разбивке по возрасту, полу и гражданству за отчетный период в отношении:

- a) количества зарегистрированных ходатайств о предоставлении убежища и количества удовлетворенных ходатайств;
- b) числа случаев принудительной депортации или высылки;
- c) числа лиц, ходатайства которых о предоставлении убежища были отклонены, и/или незаконных/не имеющих документов мигрантов, которые содержатся под стражей в административном порядке в центрах для иммигрантов и в альтернативных центрах содержания под стражей; и
- d) стран, в которые эти лица были высланы.

Статья 4

15. В докладе указывается, что Закон о преступлениях в виде применения пыток 1989 года предусматривает, что без согласия Генерального атторнея не возбуждается никаких процедур, связанных с судебным разбирательством и назначением наказания в отношении лиц, обвиняемых на основании этого закона в применении пыток. Просьба указать, имеются ли механизмы, обеспечивающие, чтобы при наличии разумных оснований считать, что применение пыток имело место, предполагаемый исполнитель преступления мог быть предан суду, в том числе при отсутствии согласия Генерального атторнея.

Статья 5

16. Просьба пояснить, считает ли государство-участник, что Конвенция применяется к лицам, находящимся под его юрисдикцией, в тех случаях, когда новозеландские военнослужащие или сотрудники полиции проходят службу за границей.

Статьи 6, 7, 8 и 9

17. Просьба представить информацию о случаях, если таковые имели место, в которых государство-участник отклонило просьбу другого государства о выдаче того или иного лица, подозреваемого в совершении такого преступления, как применение пыток, и, таким образом, в этой связи возбудило свое собственное уголовное преследование.

Статья 10

18. Просьба представить подробную информацию о том, какую подготовку проходят официальные лица, занимающиеся вопросами высылки, возвращения или выдачи просителей убежища.

Статья 11

19. Просьба представить информацию о результатах начатого в 2006 году расследования случаев смерти в условиях содержания под стражей, проведенного Государственной пенитенциарной службой и департаментской инспекцией. Просьба указать, проводились ли такие независимые расследования процедур этапирования содержащихся под стражей лиц Управлением Омбудсмана. Если да, просьба представить информацию о результатах таких расследований.

20. Просьба указать, был ли создан новый независимый механизм для рассмотрения жалоб в пенитенциарных учреждениях, о котором говорилось в докладе, и если нет, то просьба объяснить причины задержки.

21. Просьба представить информацию о численности заключенных и степени заполнения центров лишения свободы в системе уголовного правосудия.

22. Просьба информировать Комитет о мерах, принятых с целью защиты и обеспечения прав уязвимых лиц, лишенных свободы, в частности женщин, представителей коренных народов, лиц, страдающих психическими заболеваниями, и детей.

Статьи 12 и 13

23. В докладе указывается, что при наличии утверждений о применении пыток полиция проводит соответствующее расследование (CAT/C/NZL/5, пункт 188). Просьба пояснить, рассматривает ли государство-участник вопрос о создании независимых механизмов для расследования таких случаев. Просьба указать, проводились ли расследования по подозрению в применении пыток в отчетный период, и если да, то просьба представить информацию об их результатах.

24. В докладе указывается, что при наличии утверждений о совершении военнотружущим новозеландских вооруженных сил деяния, квалифицируемого в качестве правонарушения по Закону о преступлениях в виде применения пыток, начальник этого лица должен собрать доказательства вины или передать содержащие утверждения материалы соответствующим гражданским властям для проведения расследования, если только начальник не считает, что эти утверждения недостаточно обоснованы (пункт 200). Просьба указать, какие механизмы существуют для обеспечения того, чтобы при наличии утверждений о применении пыток проводилось независимое расследование, даже если начальник считает это утверждение недостаточно обоснованным.

25. Просьба представить более подробную информацию об Органе по рассмотрению жалоб на действия полиции и, в частности, о его способности проводить независимые расследования по фактам утверждений о применении пыток сотрудниками полиции.

26. Согласно разделу 17 Закона об Органе по рассмотрению жалоб на действия полиции, этот орган может принять решение не рассматривать жалобу в том случае, если инкриминируемые факты были известны заявителю за 12 месяцев до подачи жалобы. Просьба указать, применяется ли это положение также и к преступлению, состоящему в применении пыток. Просьба информировать Комитет о количестве зарегистрированных жалоб, если таковые имелись, поданных за отчетный период в Орган по рассмотрению жалоб на действия полиции в связи с применением пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Просьба представить данные о количестве проведенных расследований, а также об их результатах.

27. В соответствии с докладом, в случае подачи жалобы на основании Закона о преступлении в виде применения пыток, полиция должна установить наличие приемлемых, надежных и убедительных доказательств для возбуждения уголовного дела (пункт 204). Кроме того, если полиция считает, что в интересах общества следует возбудить уголовное преследование, а местонахождение предполагаемого преступника установлено, он может быть арестован при наличии согласия Генерального атторнея (там же). Просьба пояснить, в каких случаях полиция может считать возбуждение уголовного преследования противоречащим общественным интересам, если имеются серьезные основания предполагать факт применения пыток.

28. Просьба представить обновленную информацию о любых конкретных случаях применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания или об аналогичных преступлениях, совершенных военнотружущими или другими сотрудниками, включая контрактников, проходящими службу за границей, в частности в Афганистане.

Статья 14

29. Просьба представить обновленную информацию об окончательном решении правительства о снятии его оговорки к статье 14.

Статья 16

30. Просьба указать, принимались ли конкретные шаги по предупреждению насилия в отношении женщин и детей в семье после опубликования первого доклада Целевой группы по вопросам насилия в семье, созданной правительством в 2005 году.

31. Просьба представить информацию в разбивке по полу, возрасту, этнической принадлежности или происхождению жертв в отношении числа расследований, обвинительных приговоров и наказаний по делам о торговле людьми и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. Просьба информировать Комитет о числе виз по защите свидетелей, выданных жертвам торговли людьми, а также о том, сколько жертв торговли людьми получили помощь для целей реабилитации.

Прочее

32. Просьба указать, принято ли в вашей стране законодательство, направленное на предотвращение или запрещение производства, сбыта, экспорта и использования оборудования, конкретно предназначенного для пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Если да, просьба представить информацию о его содержании или применении. Если нет, просьба указать, рассматривается ли вопрос о принятии такого законодательства.
